

3 October 1997

СОГЛАШЕНИЕ

О ПРИНЯТИИ ЕДИНООБРАЗНЫХ ТЕХНИЧЕСКИХ ПРЕДПИСАНИЙ ДЛЯ КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ, ПРЕДМЕТОВ ОБОРУДОВАНИЯ И ЧАСТЕЙ, КОТОРЫЕ МОГУТ БЫТЬ УСТАНОВЛЕНЫ И/ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНЫ НА КОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВАХ, И ОБ УСЛОВИЯХ ВЗАИМНОГО ПРИЗНАНИЯ ОФИЦИАЛЬНЫХ УТВЕРЖДЕНИЙ, ВЫДАВАЕМЫХ НА ОСНОВЕ ЭТИХ ПРЕДПИСАНИЙ*

(Пересмотр 2, включающий поправки, вступившие в силу 16 октября 1995 года)

Добавление 8: Правила № 9

Пересмотр 2

Включает:

Поправки серии 01 - Дата вступления в силу: 17 февраля 1974 года
Поправки серии 02 - Дата вступления в силу: 1 июня 1980 года
Поправки серии 03 - Дата вступления в силу: 1 октября 1982 года
Поправки серии 04 - Дата вступления в силу: 23 июля 1984 года
Поправки серии 05 - Дата вступления в силу: 26 января 1994 года

ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ ТРЕХКОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ В СВЯЗИ С ПРОИЗВОДИМЫМ ИМИ ШУМОМ



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

* Прежнее название Соглашения:

Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года.

GE.97-24359 (R)

Правила № 9

**ЕДИНООБРАЗНЫЕ ПРЕДПИСАНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ОФИЦИАЛЬНОГО
УТВЕРЖДЕНИЯ ТРЕХКОЛЕСНЫХ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ
В СВЯЗИ С ПРОИЗВОДИМЫМ ИМИ ШУМОМ**

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ПРАВИЛА	
1. Область применения	4
2. Определения	4
3. Заявка на официальное утверждение	5
4. Маркировка	6
5. Официальное утверждение	6
6. Технические требования	8
7. Модификация официально утвержденного типа транспортного средства или типа глушителя и распространение его официального утверждения	9
8. Соответствие производства	9
9. Санкции, налагаемые за несоответствие производства	10
10. Окончательное прекращение производства	10
11. Переходные положения	10
12. Названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, и административных органов	12
ПРИЛОЖЕНИЯ	
<u>Приложение 1</u> : Сообщение, касающееся официального утверждения, распространения официального утверждения, отказа в официальном утверждении, отмены официального утверждения или окончательного прекращения производства типа транспортного средства в связи с производимым им шумом, на основании Правил № 9	
<u>Приложение 2</u> : Схемы знаков официального утверждения	
<u>Приложение 3</u> : Методы и приборы, используемые для измерения шума, производимого механическими транспортными средствами	

1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

В настоящих Правилах содержатся положения, касающиеся шума, производимого трехколесными механическими транспортными средствами.

2. ОПРЕДЕЛЕНИЯ

Для целей настоящих Правил:

- 2.1 под официальным утверждением транспортного средства подразумевается официальное утверждение типа транспортного средства в связи с производимым им шумом;
- 2.2 под типом транспортного средства подразумевается категория механических транспортных средств, не имеющих различий в отношении таких основных аспектов, как:
 - 2.2.1 форма и материалы, из которых изготовлен кузов (в частности, моторный отсек и его звукоизоляция);
 - 2.2.2 длина и ширина транспортного средства;
 - 2.2.3 тип двигателя (бензиновый или дизельный; двухтактный или четырехтактный); количество и объем цилиндров; количество карбюраторов; расположение клапанов; максимальная мощность в лошадиных силах и соответствующая частота вращения (мин^{-1} и т.д.);
 - 2.2.4 количество передач и передаточные числа;
- 2.3 под глушителем подразумевается полный комплект элементов, необходимых для снижения шума, производимого механическим транспортным средством и его выхлопными газами;
- 2.4 под глушителями различного типа подразумеваются глушители, имеющие различия в отношении следующих основных аспектов:
 - 2.4.1 их элементы имеют различные фабричные или торговые марки;
 - 2.4.2 характеристики материалов, из которых изготовлен тот или иной элемент, являются различными, либо их элементы имеют неодинаковую форму или размер;

2.4.3 принципы работы, по крайней мере, одного элемента различаются;

2.4.4 их элементы комбинируются различным образом.

2.5 Под элементом 1/ глушителя подразумевается одна из индивидуальных составных частей, из которых состоит глушитель.

3. ЗАЯВКА НА ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ

3.1 Заявка на официальное утверждение типа транспортного средства в связи с производимым им шумом представляется заводом -изготовителем транспортного средства или его надлежащим образом уполномоченным представителем.

3.2 К заявке прилагаются перечисленные ниже документы в трех экземплярах и следующие данные:

3.2.1 описание типа транспортного средства в отношении характеристик, упомянутых в пункте 2.2 выше. Указываются номера и/или обозначения, характеризующие тип двигателя и тип транспортного средства;

3.2.2 перечень надлежащим образом идентифицированных элементов, из которых состоит глушитель;

3.2.3 чертеж глушителя в сборе с указанием его размещения на транспортном средстве;

3.2.4 подробные чертежи каждого элемента, позволяющие без труда идентифицировать его и определить его местоположение, а также сведения об использованных материалах.

1/ Этими элементами являются, в частности, выхлопной коллектор, выхлопной трубопровод и патрубки, выхлопная труба, собственно глушитель и т.д. Если двигатель снабжен воздушным фильтром и если наличие этого фильтра необходимо для соблюдения предписанных пределов звукового уровня, то он должен рассматриваться как элемент "глушителя" и на нем должна проставляться маркировка, предписанная в пунктах 3.2.2 и 4.1.

3.3 По просьбе технической службы, уполномоченной проводить испытания для официального утверждения, завод - изготовитель транспортного средства должен представить, кроме того, образец глушителя.

3.4 Технической службе, уполномоченной проводить испытания для официального утверждения, должно быть передано транспортное средство, представляющее тип транспортного средства, подлежащего официальному утверждению.

4. МАРКИРОВКА

4.1 На элементах глушителя проставляются:

4.1.1 фабричная или торговая марка завода-изготовителя глушителя и его элементов и

4.1.2 присвоенное заводом-изготовителем торговое обозначение.

4.2 Эта маркировка должна быть четкой и нестираемой.

5. ОФИЦИАЛЬНОЕ УТВЕРЖДЕНИЕ

5.1 Если тип транспортного средства, представленного на официальное утверждение согласно настоящим Правилам, соответствует предписаниям пунктов 6 и 7 ниже, то данный тип транспортного средства считается официально утвержденным.

5.2 Каждому официально утвержденному типу транспортного средства присваивается номер официального утверждения, первые две цифры которого (в настоящее время 05 для поправок серии 05, вступивших в силу 26 января 1994 года) указывают серию поправок, включающих самые последние значительные технические изменения, внесенные в Правила на момент предоставления официального утверждения. Одна и та же Договаривающаяся сторона не может присвоить этот номер тому же типу транспортного средства, оснащенного другим глушителем, или другому типу транспортного средства.

5.3 Стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, уведомляются об официальном утверждении о распространении официального утверждения, или об отказе в официальном утверждении типа транспортного средства согласно настоящим Правилам посредством карточки, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам, и чертежей глушителя (представляемых предприятием, подавшим заявку на

официальное утверждение) максимальным форматом А4 (210 x 297 мм) или форматом, кратным или в соответствующем масштабе.

- 5.4 На каждом транспортном средстве, соответствующем типу транспортного средства, официально утвержденному на основании настоящих Правил, проставляется на видном и легкодоступном месте, указанном в регистрационной карточке официального утверждения, международный знак официального утверждения, состоящий из:
- 5.4.1 круга, на котором проставлена буква "E", за которой следует отличительный номер страны, предоставившей официальное утверждение 2/, и
- 5.4.2 номера настоящих Правил, за которым следуют буква "R", тире и номер официального утверждения, проставляемые справа от круга, предусмотренного в пункте 5.4.1 выше.
- 5.5 Если транспортное средство соответствует типу транспортного средства, официально утвержденному на основании других Правил, прилагаемых к Соглашению, в стране, которая предоставила официальное утверждение на основании настоящих Правил, то не следует повторять обозначение, предусмотренное в пункте 5.4.1; в этом случае дополнительные номера и обозначения всех Правил, в отношении которых было предоставлено официальное утверждение в стране, предоставившей официальное утверждение на основании настоящих Правил, должны быть указаны в вертикальных колонках, помещенных справа от обозначения, предусмотренного в пункте 5.4.1.

2/ 1 - Германия, 2 - Франция, 3 - Италия, 4 - Нидерланды, 5 - Швеция, 6 - Бельгия, 7 - Венгрия, 8 - Чешская Республика, 9 - Испания, 10 - Югославия, 11 - Соединенное Королевство, 12 - Австрия, 13 - Люксембург, 14 - Швейцария, 15 (не присвоен), 16 - Норвегия, 17 - Финляндия, 18 - Дания, 19 - Румыния, 20 - Польша, 21 - Португалия, 22 - Российская Федерация, 23 - Греция, 24 (не присвоен), 25 - Хорватия, 26 - Словения, 27 - Словакия, 28 - Беларусь, 29 - Эстония, 30-36 (не присвоены) и 36 - Турция. Последующие порядковые номера присваиваются другим странам в хронологическом порядке ратификации ими Соглашения о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств или в порядке их присоединения к этому Соглашению, и присвоенные таким образом номера будут сообщены Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций Договаривающимся сторонам Соглашения.

- 5.6 Знак официального утверждения должен быть четким и нестираемым.
- 5.7 Знак официального утверждения помещается рядом с табличкой, на которой приводятся характеристики транспортных средств, или наносится на эту табличку.
- 5.8 В приложении 2 к настоящим Правилам приведены примеры схемы знаков официального утверждения.

6. ТЕХНИЧЕСКИЕ ТРЕБОВАНИЯ

6.1 Общие технические требования

- 6.1.1 Транспортное средство, его двигатель и глушитель должны быть спроектированы, сконструированы и установлены таким образом, чтобы при нормальных условиях эксплуатации и несмотря на вибрацию, которой они могут при этом подвергаться, транспортное средство отвечало предписаниям настоящих Правил.
- 6.1.2 Глушитель должен быть спроектирован, сконструирован и установлен таким образом, чтобы он не поддавался воздействию коррозии.

6.2 Технические требования, касающиеся уровней звука

6.2.1 Методы измерения

- 6.2.1.1 Измерение шума, производимого представленным на официальное утверждение типом транспортного средства, проводится в соответствии с двумя методами, описанными в приложении 3 к настоящим Правилам, при движении транспортного средства и при нахождении его в неподвижном состоянии 3/.

3/ Испытание транспортного средства в неподвижном состоянии проводится для установления контрольной величины, необходимой административным органам, применяющим этот метод для контроля эксплуатируемых транспортных средств.

- 6.2.1.2 **Обе величины, измеренные в соответствии с предписаниями пункта 6.2.1.1 выше, должны быть указаны в протоколе испытания и на карточке, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам.**
- 6.2.1.3 **Уровень звука, измеренный в соответствии с методом, описанным в пункте 3.1 приложения 3 к настоящим Правилам, когда транспортное средство находится в движении, не должен превышать 82 Дб(А) (в случае новых транспортных средств и новых глушителей).**
7. **МОДИФИКАЦИЯ ОФИЦИАЛЬНО УТВЕРЖДЕННОГО ТИПА ТРАНСПОРТНОГО СРЕДСТВА ИЛИ ТИПА ГЛУШИТЕЛЯ И РАСПРОСТРАНЕНИЕ ЕГО ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ**
- 7.1 Любая модификация типа транспортного средства или глушителя доводится до сведения административного органа, предоставившего официальное утверждение для данного типа транспортного средства. Этот орган в таком случае может:
- 7.1.1 либо прийти к заключению, что внесенные изменения не будут оказывать существенного негативного воздействия,
- 7.1.2 либо затребовать новый протокол технической службы, уполномоченной проводить испытания.
- 7.2 Сообщение о подтверждении официального утверждения или об отказе в официальном утверждении с указанием изменений направляется Сторонам Соглашения, применяющим настоящие Правила, в соответствии с процедурой, указанной в пункте 5.3 выше.
- 7.3 Компетентный орган, распространяющий официальное утверждение, присваивает серийный номер для такого распространения и информирует об том другие Договаривающиеся стороны Соглашения 1958 года, применяющие настоящие Правила, посредством карточки, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам.
8. **СООТВЕТСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВА**
- 8.1 Каждое транспортное средство, имеющее знак официального утверждения, предусмотренный настоящими Правилами, должно соответствовать официально утвержденному типу транспортного средства, должно быть

оснащено глушителем, с которым оно было официально утверждено, и должно соответствовать требованиям, приведенным в пункте 6 выше.

- 8.2 Для проверки соответствия, требуемого в пункте 8.1 выше, из серии транспортных средств выбирается одно транспортное средство с проставленным на нем знаком официального утверждения на основании настоящих Правил. Соответствие производства требованиям настоящих Правил считается обеспеченным, если измеренные уровни не превышают более чем на 1 дБ (А) пределы, предписанные в пункте 6.2.1.3 выше.

9. САНКЦИИ, НАЛАГАЕМЫЕ ЗА НЕСООТВЕТСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВА

- 9.1 Официальное утверждение типа транспортного средства, предоставленное на основании настоящих Правил, может быть отменено, если не соблюдаются требования, изложенные в пункте 8 выше, или если это транспортное средство не выдержало проверок, предусмотренных в пункте 8.2 выше.

- 9.2 В том случае, если какая-либо Сторона Соглашения, применяющая настоящие Правила, отменяет предоставленное ею ранее официальное утверждение, она немедленно уведомляет об этом другие Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие правила, посредством карточки, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам.

10. ОКОНЧАТЕЛЬНОЕ ПРЕКРАЩЕНИЕ ПРОИЗВОДСТВА

Если владелец официального утверждения полностью прекращает производство того или иного типа транспортного средства либо глушителя, официально утвержденного на основании настоящих Правил, он сообщает об этом компетентному органу, предоставившему официальное утверждение. По получении соответствующего сообщения этот компетентный орган в свою очередь уведомляет об этом другие Стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, посредством карточки, соответствующей образцу, приведенному в приложении 1 к настоящим Правилам.

11. ПЕРЕХОДНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

- 11.1 Начиная с официальной даты вступления в силу поправок серии 05 ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не может отказывать в предоставлении официального утверждения ЕЭК на основании настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 05.

- 11.2 Начиная с 1 октября 1994 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, предоставляют официальные утверждения ЕЭК только в том случае, если тип транспортного средства, подлежащий официальному утверждению, соответствует предписаниям настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 05.
- 11.3 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, не могут отказать в распространении официального утверждения, предоставленного на основании поправок предыдущих серий к настоящим Правилам.
- 11.4 Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, продолжают предоставлять официальные утверждения транспортных средств тех типов, которые соответствуют предписаниям настоящих Правил с внесенными в них поправками предыдущих серий, только до 1 октября 1994 года.
- 11.5 Официальные утверждения ЕЭК, предоставленные в соответствии с настоящими Правилами до 1 октября 1994 года, и все распространения таких официальных утверждений, включая распространения официальных утверждений, предоставленных впоследствии на основании поправок предыдущих серий к настоящим Правилам, остаются в силе на неопределенный срок. Если тип транспортного средства, официально утвержденный на основании поправок предыдущих серий, соответствует предписаниям настоящих Правил с внесенными в них поправками серии 05, Договаривающаяся сторона, предоставившая официальное утверждение, уведомляет об этом другие Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила.
- 11.6 Ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не может отказать в признании национального официального утверждения транспортного средства по типу конструкции, официально утвержденного на основании поправок серии 05 к настоящим Правилам или отвечающего их предписаниям.
- 11.7 До 1 октября 1994 года ни одна из Договаривающихся сторон, применяющих настоящие Правила, не может отказать в признании национального официального утверждения транспортного средства по типу конструкции, официально утвержденного в соответствии с поправками предыдущих серий к настоящим Правилам.
- 11.8 Начиная с 1 октября 1995 года Договаривающиеся стороны, применяющие настоящие Правила, могут отказывать в первоначальной национальной регистрации (первоначальной сдаче в эксплуатацию) транспортного

средства, которое не соответствует предписаниям поправок серии 05 к настоящим Правилам.

12. **НАЗВАНИЯ И АДРЕСА ТЕХНИЧЕСКИХ СЛУЖБ, УПОЛНОМОЧЕННЫХ ПРОВОДИТЬ ИСПЫТАНИЯ ДЛЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ, И АДМИНИСТРАТИВНЫХ ОРГАНОВ**

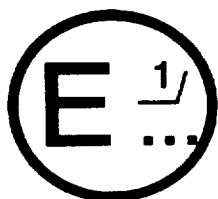
Стороны Соглашения, применяющие настоящие Правила, сообщают Секретариату Организации Объединенных Наций названия и адреса технических служб, уполномоченных проводить испытания для официального утверждения, а также административных органов, которые предоставляют официальное утверждение и которым следует направлять выдаваемые в других странах регистрационные карточки официального утверждения, распространения официального утверждения, отказа в официальном утверждении, отмены официального утверждения или окончательного прекращения производства.

Приложение 1

СООБЩЕНИЕ

(Максимальный формат: А4 (210 x 297 мм))

направлено: наименование административного органа



.....
.....
.....

касающееся 2/:

**ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
РАСПРОСТРАНЕНИЯ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
ОТКАЗА В ОФИЦИАЛЬНОМ УТВЕРЖДЕНИИ
ОТМЕНЫ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ
ОКОНЧАТЕЛЬНОГО ПРЕКРАЩЕНИЯ ПРОИЗВОДСТВА**

типа транспортного средства в связи с производимым им шумом на основании Правил № 9

Официальное утверждение №

Распространение №

1. Фабричная или торговая марка транспортного средства:
 2. Тип транспортного средства:
 3. Наименование и адрес завода-изготовителя:
 4. В соответствующих случаях наименование и адрес представителя
завода-изготовителя:
-
.....

5. Тип двигателя: например, с принудительным зажиганием, с воспламенением от сжатия и т.д. 3/
6. Циклы: двухтактный или четырехтактный (в случае необходимости)
7. Объем цилиндров (в случае необходимости)
8. Мощность двигателя (указать метод измерения) мин⁻¹
9. Частота вращения двигателя, при которой достигается максимальная мощность
10. Количество передач
11. Используемые передачи
12. Конечное передаточное число (числа)
13. Тип и размеры шин (на каждой оси)
14. Максимальный допустимый вес, включая вес полуприцепа (в случае необходимости)
15. Краткое описание глушителя
16. Условия нагрузки транспортного средства во время испытания
17. При испытании транспортного средства в неподвижном состоянии: расположение и направленность микрофона (со ссылкой на диаграммы в добавлении к приложению 3)
18. Уровни звука:
для движущегося транспортного средства дБ (А) при постоянной скорости
до ускорения км/ч

- для транспортного средства в неподвижном состоянии дБ (А)
при частоте вращения двигателя мин⁻¹
19. Отклонения в калибровке шумомера
20. Транспортное средство представлено на официальное утверждение (дата)
21. Техническая служба, уполномоченная проводить испытания для официального утверждения
.
22. Дата протокола, выданного этой службой
23. Номер протокола, выданного этой службой
24. Официальное утверждение предоставлено/официальное утверждение распространено/
в официальном утверждении отказано/официальное утверждение отклонено 2/
25. Место проставления знака официального утверждения на транспортном средстве
26. Место
27. Дата
28. Подпись
29. К настоящему сообщению прилагаются следующие документы, на которых указан приведенный выше номер официального утверждения:

- чертежи, схемы и планы двигателя и глушителя;
- фотографии двигателя и глушителя;
- перечень надлежащим образом идентифицированных элементов, из которых состоит глушитель.

1/ Номер, присвоенный стране, которая предоставила/распространила/отменила официальное утверждение/отказала в нем (см. положения относительно официального утверждения в Правилах).

2/ Ненужное вычеркнуть.

3/ Если используется двигатель, который отличается от обычного, то это следует указать.

Приложение 2

СХЕМЫ ЗНАКОВ ОФИЦИАЛЬНОГО УТВЕРЖДЕНИЯ

Образец А

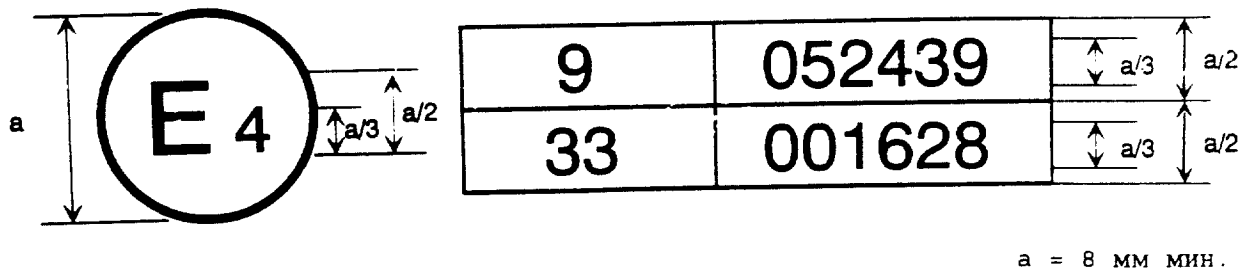
(См. пункт 5.4 настоящих Правил)



Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на транспортном средстве, указывает, что этот тип транспортного средства официально утвержден в Нидерландах (E 4) в связи с производимым им шумом на основании Правил № 9 под номером официального утверждения 052439. Номер официального утверждения указывает, что официальное утверждение было предоставлено в соответствии с требованиями Правил № 9 с внесенными в них поправками серии 05.

Образец В

(См. пункт 5.5 настоящих Правил)



Приведенный выше знак официального утверждения, проставленный на транспортном средстве, указывает, что этот тип транспортного средства официально утвержден в

Нидерландах (Е 4) на основании Правил № 9 и № 33 4/. Номера этих официальных утверждений указывают, что в момент предоставления соответствующих официальных утверждений Правила № 9 включали поправки серии 05, а правила № 33 были в их первоначальном виде.

4/ Второй номер приведен лишь в качестве примера.

Приложение 3

МЕТОДЫ И ПРИБОРЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ ШУМА, ПРОИЗВОДИМОГО МЕХАНИЧЕСКИМИ ТРАНСПОРТНЫМИ СРЕДСТВАМИ

1. ИЗМЕРИТЕЛЬНЫЕ ПРИБОРЫ

1.1 При измерении используется высококачественный шумомер. Измерение производится при помощи резонансного контура и постоянной времени, соответствующих кривой А, и времени усреднения "быстро" ("fast"), как указано в публикации 651 (издание 1979 года) "Прецизионные шумомеры" Международной электротехнической комиссии (МЭК) о технических требованиях к приборам для измерения уровня звука.

1.2 Прибор должен проверяться часто, если возможно, перед каждым испытанием.

2. УСЛОВИЯ ПРОВЕДЕНИЯ ИЗМЕРЕНИЙ

2.1 Измерения проводятся на порожних транспортных средствах без прицепа или полуприцепа - за исключением нерасцепляющихся транспортных средств - в достаточно тихой и открытой зоне (окружающий шум и шум ветра должны быть по меньшей мере на 10 дБ (А) ниже измеряемого шума). Вышеуказанная зона может представлять собой, например, открытое пространство радиусом 50 м, центральная часть которого, по меньшей мере радиусом 20 м, должна быть практически горизонтальной, покрытой бетоном, асфальтом или аналогичным материалом и не должна быть покрытой рыхлым снегом, высокой травой, рыхлой землей или золой.

2.2 Покрытие дорожки должно быть таким, чтобы пневматические шины не издавали чрезмерного шума. Это условие обеспечивается лишь при измерении шума, производимого движущимися транспортными средствами.

2.3 Измерение производится при ясной погоде и при небольшом ветре. При снятии показаний прибора никакие пиковые отклонения, не связанные с характеристиками общего уровня звука, не учитываются.

2.4 До начала измерения двигатель доводится до нормальных условий работы в отношении:

2.4.1 температуры;

- 2.4.2 регулировки;
- 2.4.3 топлива;
- 2.4.4 свечей, карбюратора (карбюраторов) и других деталей.

3. МЕТОДЫ ИЗМЕРЕНИЯ

3.1 Измерение шума, производимого движущимися транспортными средствами

3.1.1 Положения при измерении

- 3.1.1.1 С каждой стороны транспортного средства производится по меньшей мере два измерения. Могут производиться предварительные регулировочные измерения, однако они не принимаются во внимание.
- 3.1.1.2 Микрофон устанавливается на высоте $1,2 \text{ м} \pm 0,1 \text{ м}$ над поверхностью на расстоянии $7,5 \text{ м} \pm 0,2 \text{ м}$ от центральной оси движения транспортного средства, измеряемой по перпендикуляру (PP') к этой оси (рис. 1).
- 3.1.1.3 На испытательной дорожке проводятся две линии AA' и BB', параллельные линии PP' и расположенные соответственно в 10 м впереди и позади этой линии. Транспортное средство приближается к линии AA' на постоянной скорости, указанной ниже. В этот момент следует полностью и как можно быстрее открыть дроссельную заслонку, которая остается в таком положении до тех пор, пока задняя часть транспортного средства не пересечет линию BB', после чего она как можно быстрее закрывается.
- 3.1.1.4 В случае сочлененных транспортных средств, состоящих из двух нерасцепляющихся единиц и рассматриваемых как одно транспортное средство, полуприцеп при пересечении линии BB' не принимается во внимание.
- 3.1.1.5 Зафиксированный максимальный уровень шума будет являться результатом измерения.
- 3.1.2 Определение постоянной скорости движения транспортного средства
- 3.1.2.1 Транспортное средство без коробки передач

Транспортное средство приближается к линии AA' на постоянной скорости, соответствующей либо частоте вращения двигателя (мин.^{-1}), равной $3/4$ частоты вращения, при которой двигатель развивает максимальную

мощность, либо $3/4$ максимальной частоты вращения двигателя, допускаемой регулятором, либо 50 км/ч, причем выбирается самая низкая скорость.

3.1.2.2 Транспортное средство с коробкой передач с ручным управлением

Если транспортное средство оборудовано коробкой передач с двумя, тремя или четырьмя передачами, используется вторая передача. Если коробка передач имеет более четырех передач, используется третья передача. Если при таком включении передач частота вращения двигателя достигает величины, превышающей его допустимый максимальный режим, следует вместо второй или третьей передачи включить первую более высокую передачу, которая позволит не превысить указанный режим. Не должны включаться вспомогательные передачи с повышающим передаточным числом ("overdrive"). Если транспортное средство оснащено мостом с двойным передаточным числом, должно быть избрано передаточное число, соответствующее самой высокой скорости транспортного средства. Транспортное средство должно приближаться к линии AA' на постоянной скорости, соответствующей либо частоте вращения двигателя, равной $3/4$ частоты вращения, при которой двигатель развивает максимальную мощность, либо $3/4$ максимальной частоты вращения двигателя, допускаемой регулятором, либо 50 км/час, причем выбирается самая низкая скорость.

3.1.2.3 Транспортное средство с автоматической трансмиссией

Транспортное средство приближается к линии AA' на постоянной скорости, равной 50 км/час или $3/4$ его максимальной скорости, причем выбирается более низкая из этих скоростей. Если имеется несколько положений переднего хода, выбирается то из них, которое дает самое высокое среднее ускорение транспортного средства между линиями AA' и BB'. Не следует использовать положение селектора, которое предназначено только для торможения, установки на стоянку и других аналогичных маневров, выполняемых на малой скорости.

3.2 Измерение шума, производимого транспортными средствами в неподвижном состоянии

3.2.1 положение шумомера

Измерение производится в точке X, указанной на рис. 2, на расстоянии $7 \text{ м} \pm 0,2 \text{ м}$ от ближайшей поверхности транспортного средства.

3.2.1.2 Микрофон устанавливается на высоте $1,2 \text{ м} \pm 0,1 \text{ м}$ над уровнем поверхности

3.2.2 Число измерений

Производятся по крайней мере два измерения.

3.2.3 Условия испытания транспортных средств

3.2.3.1 Двигатель транспортного средства, не имеющий регулятора скорости, должен работать в режиме 3/4 частоты вращения, при которой, согласно указаниям завода-изготовителя транспортного средства, двигатель развивает максимальную мощность. Частота вращения двигателя измеряется при помощи отдельного прибора, например роликового устройства и тахометра. Если двигатель оснащен регулятором скорости, который не позволяет превышать частоту вращения, при которой двигатель развивает свою максимальную мощность, он должен работать в испытательном режиме, заданном регулятором.

3.2.3.2 Зафиксированный максимальный уровень шума будет являться результатом измерения.

4. ТОЛКОВАНИЕ РЕЗУЛЬТАТОВ

4.1 Измерения считаются действительными, если отклонение между двумя последовательными измерениями с одной и той же стороны транспортного средства не превышает 2 дБ (А).

4.2 Зафиксированной считается величина, соответствующая наиболее высокому уровню звука. Если эта величина превышает более чем на 1 дБ (А) максимальный уровень, разрешенный для той категории, к которой относится испытываемое транспортное средство, то проводится вторая серия из двух измерений. Три из четырех полученных таким образом результатов должны находиться в предписанных пределах.

4.3 С учетом неточности показаний измерительных приборов каждая из величин, полученных на приборе в ходе измерения, должна быть уменьшена на 1 дБ (А).

Приложение 3 - Добавления

**ПОЛОЖЕНИЯ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЙ В СЛУЧАЕ ДВИЖУЩИХСЯ
ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ**

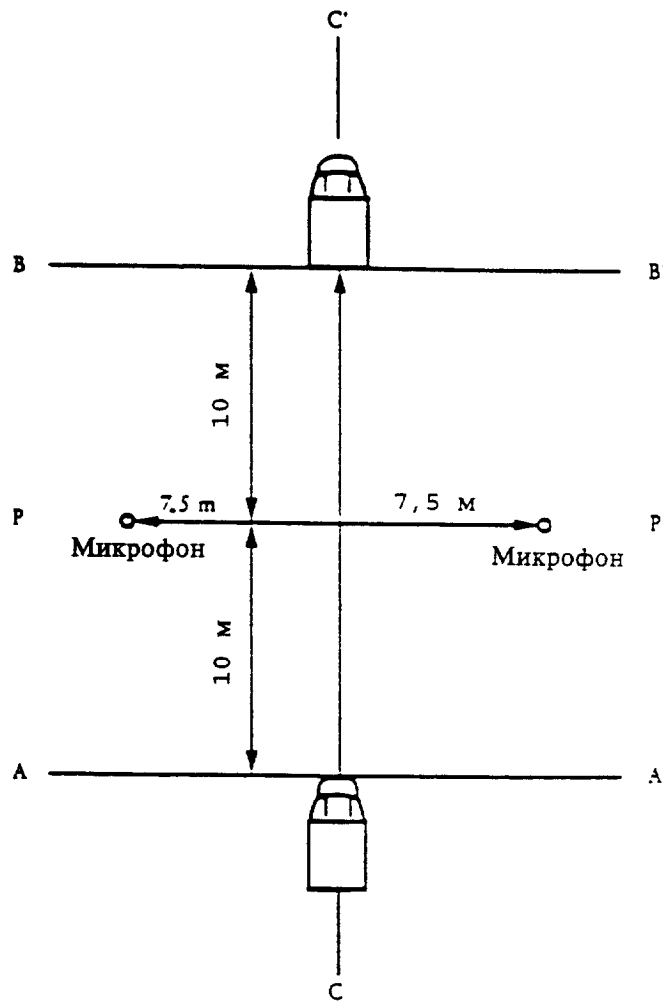


Рис. 1

ПОЛОЖЕНИЯ ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЙ В СЛУЧАЕ НЕПОДВИЖНЫХ
ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ

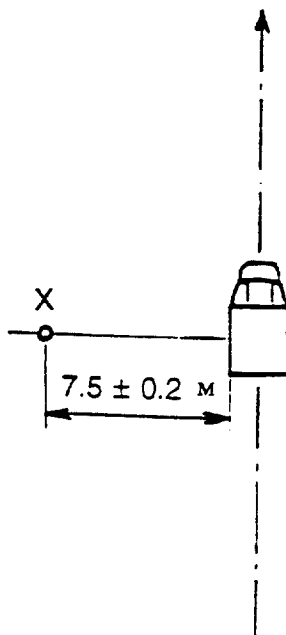


Рис. 2
